

BIBLIOGRAFÍA YAGUA III

1985-1998

Jean Pierre Chaumeil. CNRS-Paris

Habíamos presentado en 1976 y en 1989, en esta misma revista, dos bibliografías complementarias de las principales obras referentes a los Yagua (cf. Amazonía peruana 1: 159-176; y 14: 161-164). Desde entonces nuevos trabajos han sido publicados mayormente sobre temas de antropología y lingüística. Nos ha parecido útil apuntarlos con el fin de actualizar los datos disponibles sobre este grupo amazónico que alcanza hoy alrededor de 4000 personas. En antropología sobresalen estudios dedicados a las relaciones naturaleza-sociedad con énfasis sobre las taxonomías y el parentesco. En lingüística salieron distintos trabajos de D. y T. Payne, incluyendo el libro *The Twin Stories* (1993) publicado bajo la responsabilidad de P. Powlison del Instituto Lingüístico de Verano. Se tradujo también del mismo autor *La mitología Yagua* (1993, original inglés 1985) en la colección "Comunidades y Culturas peruanas 25".

Por otra parte, los Yagua han sido incluidos en varios trabajos de compilación recientes, tales como la Guía etnográfica de la Alta Amazonía 1 (1994), el Handbook of Amazonian Languages 1 (1986) y 2 (1989), los Grupos étnicos de Colombia. Etnografía y bibliografía de B. Telban (1988). The Indians of Central and South America. An ethnohistorical dictionary de J. Oslen (1991), el Manual de las lenguas indígenas sudamericanas en dos tomos de A. Fabre (1997), el Atlas de la Amazonía Peruana (1997), y ultimamente el Dictionnaire des Peuples de J.C. Tamiésier (1998).

BRACK, A. Y C. YAÑEZ, coord.

1997 "Yagua", Atlas de la Amazonía peruana. Comunidades indígenas, Conocimientos y Tierras tituladas. Lima: 151-155.

CHAUMEIL, J.P.

1987 Nihamwo. Los Yagua del nor-orienté peruano. Lima: CAAAP, 183p.

1988 "El poder vegetal. Ideología del poder en una sociedad amazónica", Memorias del 45° Congreso Internacional de Americanistas 1, Bogotá: 246-253.

1989 "Du végétal à L'humain", Annales de la Fondation Fyssen 4, Paris: 15-24.

1990 "Sens de la forme et formation du sens. Note sur les rituels yagua", Essais sur le rituel 2 (bajo la dir. de A-M. Blouneau & K. Schipper). Louvain-Paris: Bibliothèque de l'Ecole des hautes Etudes en Sciences Religieuses XCV: 171-184.

1992 (con Bonnie Chaumeil) "L'oncle et le neveu. La parenté du vivant chez les Yagua", Journal de la Société des Américanistes 78 (2): 25-37.

1992 "La vida larga. Inmortalidad y ancestralidad en la Amazonia", La muerte y el más allá en las culturas indígenas latinoamericanas (M.S. Cipolletti & J. Langdon, eds). Quito: Abya-Yala/MLAL, col. "500 años 58": 113-124.

1993 "*Des Esprits aux ancêtres. Procédés linguistiques, conceptions du langage et de la société chez les Yagua de l'Amazonie péruvienne*". *L'Homme* 126-128 (2-4): 409-427.

1994 "*Las redes chamánicas contemporáneas y las relaciones interétnicas en el alto Amazonas*", *Revista de Antropología* 1 (1), Lima: 45-61.

1994 "*Los Yagua*", *Guía etnográfica de la alta Amazonia* 1 (F. Santos y E. Barclay, eds). Quito: Flacso/Itea: 181-307.

1995 "*Rouge comme l'ara. Classes et relations dans les taxinomics yagua*", *Scripta Ethnologica* XVII, Buenos Aires: 55-83.

1998 "*Yagua*", *Dictionnaire des Peuples* (bajo la dir. de J.C. Tamisier), Paris: Larousse: 345.

1998 *Ver, saber, poder. El chamanismo de los Yagua de la Amazonía peruana*. Lima: CAAAP/IFEA/CAEA (ed. cor. y ampliada, original francés 1983), 361p.

CHUECAS, C.A.

1996 "*El pueblo yagua y su lucha por sobrevivir*". *Derechos humanos y Pueblos indígenas de la Amazonía peruana*. Lima: APEP/CAAAP: 193-224.

CIFUENTES, A.

1986 "*Grupos indígenas del Trapezio Amazónico: los Ticunas, los Cocamas, los Yaguas*", *Ethnia* 64, Bogotá: 13-15.

DAILLANT, I.

1987 *Le système de parenté Yagua. Structure et évolution d'un système de parenté 'dravidien' d'Amazonie péruvienne*. Paris, maîtrise d'ethnologie, Université de Paris X-Nanterre, 208p. ms.

1988 **Stabilité concentrique et coulissement linéaire. Deux modèles spatiaux contrastés por des sociétés amazoniennes (les Yagua et Tukano).** Paris, DEA d'ethnologie, Université de Paris X-Nanterre, 40p. ms.

DERBYSHIRE, D.

1995 Review of T. Payne, "*The Twin Stories: Participant Coding in Yagua Narrative*", 1993, *Anthropological Linguistics* 37 (3): 392-394.

EVERETT, D.

1988 "*Clitics, case and word order in Yagua*", *Working papers of the SIL* 32: 93-142.

1989 "*Clitic doubling, reflexives and word order alternations in Yagua*", *Languages* 65 (2): 339-372.

FABRE, A.

1997 "*Yagua*", *Manual de las lenguas indígenas sudamericanas*, Lincoln.

HEISE, LANDEO Y BANT

1999 "*Relaciones de Género en los Yagua*", *Relaciones de Género en la Amazonía peruana*. Lima: CAAAP.

HENKEL, T. ED.

1993 *Chronique d'un chasseur d'ames. Un jésuite suisse en amazonie au XVIII^e siècle*. Fribourg: ed. de l'Hebe, 296p.

ILV-MINISTERIO DE EDUCACIÓN

1986 *Toovichí 1* (Animales del monte) Yarinacocha, libro de lectura y escritura 3, 114p.

MARONI, P.

1988 (1889) *Noticias auténticas del famoso río Marañón*. Iquitos: CETA/IIAP, Monumenta Amazónica B4, 565p.

NOORDAM, C.

1989 "*El animismo entre los Yagua*", *Estudios etno-lingüísticos*, Documento de trabajo 21, Lima: 105-113.

OLORTEGUI DEL CASTILLO, T.

1985 *Estudio de los patrones de asentamiento y vivienda del grupo Yagua* (selva baja). Lima, Universidad Ricardo Palma, tesis para optar el grado de Bachiller en Arquitectura, 166p.

1987 "*Los Yagua*", *Anthropologica* V (5), Lima: 297-331.

OLSON, J.

1991 "*Yagua*", *The Indians of Central and South America. An Ethnohistorical Dictionary*. New York: Greenwood Press: 407-408.

ORGANIZACIÓN YULUKAIRU

1998 *Primer taller de capacitación en etnodesarrollo*. Comunidad Yagua, Amazonas. Leticia, Programa Fondo DRI, 27p. ms.

PAYNE, D.L.

1985 *Aspects of the grammar of Yagua: typological perspective*. Los Angeles, Ph.D. Dissertation, University of California, University Microfilms International, 422p.

1986 "*Basic constituent orden in Yagua clauses: implications for word orden universals*", *Handbook of Amazonian Languages* 1 (D.C. Derbyshire & G.K. Pullum, eds). Berlín-New Tork-amsterdam: Moun-ton de Gruyter: 440-465.

1986 "*Noun classification in Yagua*", *Noun Classes and Categorization. Typological Studies in Language* 7 (C. Graig, comp.): 113-131.

1988 "*Sufijos transitivos del idioma yagua*", *RLEE* 5: 33-50.

1993 *"On the function of word order in Yagua narrative"*, **International Journal of American Linguistics** 59(1): 1-15.

PAYNE, D. & T.

1989 *"A grammatical sketch of Yagua"*. **Handbook of Amazonian Languages** 2 (D.C. Derbyshire & G.K. Pullum. eds). Berlin-New York-Amsterdam: Mouton de Gruyter: 249-474.

PAYNE, T.

1985 **Participant coding in Yagua discourse**. Los Angeles, Ph.D. Dissertation. University of California, University Microfilms International, 371p.

1987 *"Pronouns in Yagua discourse"*, **International Journal of American Linguistics** 53 (1): 1-20.

1988 *"Referential distance and discourse structure in Yagua"*, **Studies in Language** 12 (2): 345-392.

1990 *"Estatividad y movimiento"*, **Montalban** 22, Caracas: 99-136.

1993 **The Twin Stories Participant Coding in Yagua Narrative**. Berkeley: University of California Press, 222p.

POWLISON, P.

1993 **La mitología Yagua. Tendencias épicas en una mitología del nuevo mundo**. Yarinacocha: ILV-Ministerio de Educación, "Comunidades y Culturas peruanas 25", 148p.

1995 (comp.) **Diccionario Yagua-Castellano**. Lima: ILV-Ministerio de Educación, serie "lingüística peruana 35", 771p.

ROJAS GAITÁN, J.

1996 *"Grupo étnico Yagua"*, **Grupos étnicos**. Leticia: Ministerio de Educación nacional, serie "Escuela y Amazonia 3": 151-155.

SEILER-BALDINGER, A.-M

- 1985 "Some impacts of tourism on traditional Yagua and Ticuna culture", *Mainzer Geogr. Studien* 26: 78-80.
- 1986 "Samaria mishara: vom 'schönen essen' bei den Yagua am oberen Amazonas", *Rund ums Essen. Mensch Kultur Umwelt* 2, Basel.
- 1998 "Moderlaunen am Amazonas Indianer- die unsterblichen Amazonen", *Kleidung und Schmuck. Mensch Kultur Umwelt* 3, Basel.
- 1988 "El turismo en el alto Amazonas y su efecto sobre la población indígena". *Turismo: la producción de lo exótico* (P. Rossel, ed.). Copenhagen, Documento IWGIA: 193-209.
- 1988 "Yagua and Tukuna hammocks: female dignity and cultural identity", *Memorias del 45° Congreso Internacional de Americanistas* 2, Bogotá: 282-292.

SIERRA DE LA CALLE, B.

- 1993 "Los Yagua: una tribu amazónica. Relaciones de varios misioneros agustinos de principios del siglo XX", *Archivo Agustiniiano. Revista de Estudios Históricos* 77 (195): 319-364.

TELBAN, B.

- 1988 "Yagua", *Grupos étnicos de Colombia. Etnografía y bibliografía*. Quito: Abya-Yala/MLAL, "colección 500 años 3": 484-490.